



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

16468/2022

23.1. Amt für Gesundheitsbetreuung - Ufficio Assistenza sanitaria

Betreff:

Provisorische Landesrangordnung
der Kinderärzte freier Wahl
für das Jahr 2023

Oggetto:

Graduatoria provinciale provvisoria
dei pediatri di libera scelta
per l'anno 2023

DIE DIREKTORIN DER ABTEILUNG GESUNDHEIT

LA DIRETTRICE DELLA RIPARTIZIONE SALUTE

Die Beziehungen zwischen dem öffentlichen Gesundheitsdienst und den vertragsgebundenen Kinderärzten freier Wahl werden vom gesamtstaatlichen Kollektivvertrag für die Regelung der Beziehungen mit den Kinderärzten freier Wahl i.g.F. (in Folge GSKV genannt) und dem Landeszusatzvertrag für die Regelung der Beziehungen mit den Kinderärzten freier Wahl i.g.F. (in Folge LZV genannt), geregelt.

Am 21. Juni 2018 wurden in Rom die Änderungen und Ergänzungen des GSKV für die Regelung der Beziehungen mit den Kinderärzten freier Wahl im Sinne des Artikel 8 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 502/1992 unterzeichnet, welche mit sofortiger Wirkung in Kraft getreten sind.

Am 28. April 2022 wurden in Rom die Änderungen und Ergänzungen des GSKV für die Regelung der Beziehungen mit den Kinderärzten freier Wahl im Sinne des Artikel 8 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 502/1992 veröffentlicht, welche mit sofortiger Wirkung in Kraft getreten sind.

Die Ansuchen für die Eintragung in die Landesrangordnung der Kinderärztinnen/Kinderärzte freier Wahl für das Jahr 2023 mussten innerhalb 31. Januar 2022 bei der Abteilung Gesundheit-Amt für Gesundheitsbetreuung mittels SPID (digitale Identität) eingereicht werden.

Die Ansuchen für die Eintragung in die Landesrangordnung der Kinderärzte freier Wahl für das Jahr 2023 konnten auch jene Ärztinnen/Ärzte „mit Vorbehalt“ einreichen, welche innerhalb 15. September 2022 die Zugangsvoraussetzungen erfüllt haben. Die entsprechenden Unterlagen wurden innerhalb 15. September 2022 nachgereicht.

Die Eintragung in die Rangordnung setzt den Besitz von bestimmten Grundvoraussetzungen, die im Detail von Artikel 19 des GSKV vom 28. April 2022 vorgesehen sind, vor.

Diese Voraussetzungen, deren Bestehen im Zuge der Bewertung der Ansuchen überprüft werden muss, sind folgende:

- italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines anderen EU-Landes, einschließlich der in den geltenden Gesetzen vorgesehenen Äquivalenzen;
- Eintragung in das Berufsverzeichnis;
- Besitz des Diplomes über die Facharztausbildung in Kinderheilkunde oder eines gleichwertigen Titels;
- Fehlen der Inhaberschaft eines Auftrages auf unbefristete Zeit in den vom Vertrag

I rapporti con i pediatri di libera scelta convenzionati con il Servizio sanitario pubblico sono disciplinati dall'Accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i pediatri di libera scelta e s.m.i. (di seguito denominato ACN) e l'Accordo collettivo integrativo provinciale e s.m.i. (di seguito denominato AIP) per la disciplina dei rapporti con i pediatri di libera scelta.

Il 21 giugno 2018 sono state firmate a Roma le modificazioni ed integrazioni dell'ACN per la disciplina dei rapporti con i pediatri di libera scelta ai sensi dell'articolo 8 del decreto legislativo n. 502/1992, che sono immediatamente entrate in vigore.

Il 28 aprile 2022 sono state pubblicate a Roma le modificazioni ed integrazioni dell'ACN per la disciplina dei rapporti con i pediatri di libera scelta ai sensi dell'articolo 8 del decreto legislativo n. 502/1992, che sono immediatamente entrate in vigore.

Le domande per l'inserimento in graduatoria provinciale per i pediatri di libera scelta per l'anno 2023 dovevano essere presentate tramite SPID (identità digitale) entro il 31 gennaio 2022 alla Ripartizione salute-ufficio Assistenza Sanitaria.

Le domande per l'inserimento in graduatoria provinciale per i pediatri di libera scelta per l'anno 2023 potevano essere presentate "con riserva" anche dai medici che entro il 15 settembre 2022 soddisfavano i presupposti d'accesso. La relativa documentazione è stata inoltrata entro il 15 settembre 2022.

L'inserimento in graduatoria è subordinato al possesso di determinati requisiti essenziali, in dettaglio specificati dall'articolo 19 dell'ACN del 28 aprile 2022

Questi requisiti, la cui sussistenza deve essere verificata in sede di valutazione delle domande, sono i seguenti:

- cittadinanza italiana o di altro Paese appartenente alla UE, incluse le equiparazioni disposte dalle leggi vigenti;
- iscrizione all'albo professionale;
- possesso del diploma di specializzazione in pediatria o titolo equipollente;
- assenza di titolarità di incarico a tempo indeterminato nelle attività disciplinate dall'accordo;
- il rispetto del termine perentorio del 31 gennaio 2022 per la presentazione della

- geregelten Tätigkeiten;
- Einhalten der Verfallsfrist des 31. Januar 2022 für das Einreichen des Gesuches mittels SPID (digitale Identität);
- Nachweis der Kenntnis der deutschen und italienischen Sprache gemäß Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 752/1976 oder einer gleichgestellten Bescheinigung der Kenntnis der deutschen und der italienischen Sprache gemäß gesetzvertretendem Dekret vom 14. Mai 2010, Nr. 86 für die Laufbahn Niveau C1.

- domanda tramite SPID (identità digitale);
- possesso del certificato di conoscenza delle lingue tedesca ed italiana ai sensi del Decreto del Presidente della Repubblica n. 752/1976 o di titolo equipollente attestante la conoscenza delle lingue tedesca ed italiana ai sensi del decreto legislativo 14 maggio 2010, n. 86, livello C1.

Das zuständige Amt hat die einzelnen Ansuchen auf das Bestehen der Voraussetzungen und die Echtheit der Angaben, der in den von den Antragstellerinnen/Antragstellern abgegebenen Erklärungen, überprüft.

L'Ufficio competente ha effettuato le verifiche circa la sussistenza dei requisiti essenziali nonché della veridicità delle informazioni contenute nelle dichiarazioni rese dai richiedenti.

Im Rahmen der Überprüfung aller eingelangten Ansuchen um Eintragung in die Landesrangordnung wurden bei den Ansuchen folgender Ärztinnen/Ärzte die angeführten Mängel betreffend die Zugangsvoraussetzungen festgestellt:

Nel corso del controllo delle domande di inserimento nei rispettivi settori della graduatoria provinciale pervenute sono state riscontrate le seguenti carenze di requisiti essenziali nelle istanze dei seguenti medici:

Wegen festgestellten Fehlens von notwendigen Zugangsvoraussetzungen werden die in Tabelle 1 angeführten Antragstellerinnen/Antragsteller von der Landesrangordnung für das Jahr 2023 ausgeschlossen.

A causa della rilevata mancanza di requisiti essenziali si deve procedere all'esclusione delle/dei richiedenti riportate/i nella tabella 1) dalla rispettiva graduatoria provinciali per l'anno 2023.

In der Tabelle 2) werden die Kinderärztinnen/Kinderärzte freier Wahl für das Jahr 2023 angeführt.

Nella tabella 2) vengono elencato i pediatri di libera scelta per l'anno 2023.

TABELLE 1)

Bei nachfolgenden Antragstellerinnen fehlen die erforderlichen Voraussetzungen:

- a) die Facharztausbildung für Kinderheilkunde oder ein gleichwertiger Titel;
- b) der Zweisprachigkeitsnachweis oder gleichwertiger Titel;
- c) beide Voraussetzungen;
- d) Anerkennung Studientitel;

TABELLA 1)

I seguenti candidati non sono in possesso dei requisiti previsti:

- a) della specializzazione in pediatria o di un titolo equipollente;
- b) dell'attestato di bilinguismo o titolo equipollente;
- c) di nessuno dei due requisiti;
- d) Riconoscimento titolo;

d)	PARDELLER	Deborah
b)	ZANELLA	Sara

TABELLE – TABELLA 2

Einheitliche Landesrangordnung der freien Aufträge für frei wählbare Kinderärzte für das Jahr 2023- Graduatoria provinciale unica degli incarichi vacanti per i pediatri di libera scelta per l'anno 2023				
Zuname Cognome	Vorname Nome	Punkte Punteggio	Facharztaus bildung Specializzazione	Wohnort-Wohnsitz/ Residenza-Domicilio
EGGER	Hans-Peter	28,30	X	Brenner/Brennero (BZ)
EGGER	Stephan	11,10	X	Bruneck/Brunico (BZ)
FRAUENFELDER	Christa	13,60	X	Eppan/Appiano (BZ)

GAMPER	Evelyn	4,00	X	Meran/Merano (BZ)
MASCHLER	Isabella Maria	10,90	X	Brixen/Bressanone (BZ)
RAFFEINER	Ruth	14,33	X	Meran/Merano (BZ)
RIGOTTI	Francesca	8,00	X	Bozen/Bolzano (BZ)
SANTUARI	Elisa	5,20	X	Eppan/Appiano (BZ)
STABINGER	Diana	7,20	X	Bozen/Bolzano (BZ)
TEI	Leonardo	5,25	X	Bruneck/Brunico (BZ)
WILLEIT	Lucia	7,80	X	Pfalzen/Falzes (BZ)
ZENTILE	Laura	10,25	X	Meran/Merano (BZ)

Gegenständliches Dekret wird im Sinne von Art. 19 Absatz 6 des GSKV vom 28. April 2022 für die Regelung der Beziehungen mit den Kinderärzten freier Wahl im Sinne des Artikel 8 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 502/1992 auf der institutionellen Homepage der Provinz Bozen http://www.provinz.bz.it/de/dienstleistungen-a-z.asp?bnsv_svid=1033924 und gemäß Art. 7 Punkt 6 des Landeszusatzvertrages auf der institutionellen Homepage des Südtiroler Sanitätsbetriebes www.sabes.it/de/default.asp veröffentlicht.

Durch die Anwendung dieser Maßnahme entstehen keine Mehrkosten zu Lasten des Verwaltungshaushaltes.

verfügt

1. Die Ausschlusskriterien der Landesrangordnung gemäß Artikel 20 des geltenden gesamtstaatlichen Kollektivvertrages und der Bestimmungen des Landeszusatzvertrages für die Regelung der Beziehungen mit den Kinderärzten freier Wahl werden zur Kenntnis genommen.

2. Aus den angeführten Gründen werden folgende Ärztinnen aus der Landesrangordnung der Kinderärzte freier Wahl für das Jahr 2023 ausgeschlossen.

TABELLE 1)

Bei den folgenden Antragstellerinnen fehlen die erforderlichen Voraussetzungen:

- a) die Facharztausbildung in Kinderheilkunde oder ein gleichwertiger Titel;
- b) der Zweisprachigkeitsnachweis oder gleichwertiger Titel;
- c) beide Voraussetzungen;
- d) Anerkennung des Studientitels;

Il presente decreto sarà pubblicato ai sensi dell'art. 19 comma 6 dell'ACN del 28 aprile 2022 per la disciplina dei rapporti con i pediatri di libera scelta ai sensi dell'articolo 8 del decreto legislativo n. 502/1992 sul sito Internet della Provincia di Bolzano http://www.provincia.bz.it/it/servizi-a-z.asp?bnsv_svid=1033924 e ai sensi dell'art. 7 punto 6 dell'accordo integrativo provinciale sul sito dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige <http://www.sabes.it/de/default.asp>.

Dall'attuazione del presente provvedimento non derivano oneri a carico del bilancio finanziario gestionale.

decreta

1. di prendere atto dei criteri di esclusione dalla graduatoria provinciale previsti all'art. 20 del vigente Accordo collettivo nazionale e le normative provinciali per i pediatri di libera scelta.

2. per i motivi indicati, le seguenti dottoresse vengono escluse dalla graduatoria provinciale dei pediatri di libera scelta per l'anno 2023.

TABELLA 1)

I seguenti candidati non sono in possesso dei requisiti previsti:

- a) della specializzazione in pediatria o di un titolo equipollente;
- b) dell'attestato di bilinguismo o titolo equipollente;
- c) di nessuno dei due requisiti;
- d) riconoscimento del titolo;

d)	PARDELLER	Deborah
b)	ZANELLA	Sara

3. Jene Antragstellerinnen/Antragsteller um Eintragung in die Landesrangordnung, welche die Zugangsvoraussetzungen innerhalb 15. September 2022 erfüllen, werden in der Landesrangordnung der Kinderärzte freier Wahl für das Jahr 2023 aufgenommen.

Für die Punktezuweisung wurden die im Anhang 4 des genannten GSKV vom 28. April 2022 vorgesehenen Kriterien und folgende Änderung und Ergänzungen sowie der dort vorgesehene Punktezuweisungsschlüssel angewandt.

Die Kandidatinnen/Kandidaten der vorläufigen Landesrangordnung werden in der Tabelle 2 angeführt.

3. di ammettere in graduatoria provinciale per i pediatri di libera scelta per l'anno 2023 i richiedenti, che sono in possesso dei requisiti essenziali per l'ammissione entro il 15 settembre 2022.

L'attribuzione di punteggio è avvenuta secondo i criteri nonché la griglia di punti previsti nell'Allegato 4 del summenzionato vigente ACN del 28 aprile 2022 e successive modificazioni ed integrazioni.

I candidati della graduatoria provinciale provvisoria vengono riportati nella tabella 2.

TABELLE – TABELLA 2

Einheitliche Landesrangordnung der freien Aufträge für frei wählbare Kinderärzte für das Jahr 2023- Graduatoria provinciale unica degli incarichi vacanti per i pediatri di libera scelta per l'anno 2023				
Zuname Cognome	Vorname Nome	Punkte Punteggio	Facharzt- ausbildung Specializzazione	Wohnort-Wohnsitz/ Residenza-Domicilio
EGGER	Hans-Peter	28,30	X	Brenner/Brennero (BZ)
EGGER	Stephan	11,10	X	Bruneck/Brunico (BZ)
GAMPER	Evelyn	4,00	X	Meran/Merano (BZ)
FRAUENFELDER	Christa	13,60	X	Eppan/Appiano (BZ)
MASCHLER	Isabella Maria	10,90	X	Brixen/Bressanone (BZ)
RAFFEINER	Ruth	14,33	X	Meran/Merano (BZ)
RIGOTTI	Francesca	8,00	X	Bozen/Bolzano (BZ)
SANTUARI	Elisa	5,20	X	Eppan/Appiano (BZ)
STABINGER	Diana	7,20	X	Bozen/Bolzano (BZ)
TEI	Leonardo	5,25	X	Bruneck/Brunico (BZ)
WILLEIT	Lucia	7,80	X	Pfalzen/Falzes (BZ)
ZENTILE	Laura	10,25	X	Meran/Merano (BZ)

4. Gegen gegenständliche Maßnahme, welche von vorläufiger Natur ist, kann innerhalb der Frist von 15 Tagen ab ihrer Veröffentlichung ein begründeter Antrag um Zulassung zur Rangordnung bzw. um Neuberechnung der Punktzahl eingereicht werden. Die endgültige Rangordnung wird nach

4. Avverso il presente provvedimento, che è di carattere provvisorio, può essere presentata istanza di riesame motivata finalizzata rispettivamente all'ammissione alla graduatoria, ovvero al nuovo ricalcolo del punteggio entro 15 giorni dalla sua pubblicazione. La graduatoria

Überprüfung der eingegangenen Einwände erstellt.

5. Etwaige Anträge um Überprüfung können bei der Autonomen Provinz Bozen, Abteilung Gesundheit mittels zertifizierter elektronischer Post (PEC) an die Adresse gesundheit.salute@pec.prov.bz.it eingereicht werden.

6. Gegenständliches Dekret wird im Sinne von Art. 15 Absatz 6 des GSKV für die Regelung der Beziehungen mit den Kinderärzten freier Wahl im Sinne des Artikel 8 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 502/1992 auf der institutionellen Homepage der Provinz Bozen <http://www.provinz.bz.it/de/dienstleistungen-a-z.asp?bnsvid=1033924> und gemäß Art. 7 Punkt 6 des Landeszusatzvertrages auf der institutionellen Homepage des Südtiroler Sanitätsbetriebes www.sabes.it/de/default.asp veröffentlicht.

definitiva sarà redatta in seguito alle osservazioni pervenute.

5. Eventuali istanze di riesame dovranno essere inoltrate alla Provincia Autonoma di Bolzano, Ripartizione salute tramite posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo: gesundheit.salute@pec.prov.bz.it .

6. Il presente decreto sarà pubblicato ai sensi dell'art. 15 comma 6 dell'ACN per la disciplina dei rapporti con i pediatri di libera scelta ai sensi dell'articolo 8 del decreto legislativo n. 502/1992 sul sito Internet della Provincia di Bolzano <http://www.provincia.bz.it/it/servizi-a-z.asp?bnsvid=1033924>

e ai sensi dell'art. 7 punto 6 dell'accordo integrativo provinciale sul sito dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige <http://www.sabes.it/de/default.asp>.

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

Laura Schrott



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

MELANI CARLA

16/09/2022

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

19/09/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Carla Melani
codice fiscale: TINIT-MLNCRL65S61E463E
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 23356936
data scadenza certificato: 25/10/2024 00.00.00*

Am 19/09/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 17756684
data scadenza certificato: 10/03/2023 00.00.00*

Copia prodotta in data 19/09/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/09/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma